



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования
правил в области транспортных средств
162-я сессия**

Женева, 11–14 марта 2014 года

Административный комитет**Соглашения 1958 года****Пятьдесят шестая сессия**

Женева, 12 марта 2014 года

**Исполнительный комитет
Соглашения 1998 года****Сороковая сессия**

Женева, 13 марта 2014 года

Административный комитет**Соглашения 1997 года****Девятая сессия**

Женева, 13 марта 2014 года

Аннотированная предварительная повестка дня

162-й сессии Всемирного форума, которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник, 11 марта 2014 года, в 10 ч. 00 м.

пятьдесят шестой сессии Административного комитета

Соглашения 1958 года

**сороковой сессии Исполнительного комитета Соглашения
1998 года**

**девятой сессии Административного комитета Соглашения
1997 года^{1, 2}**

¹ Из соображений экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.html>). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комн. С.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом вышеупомянутых официальных документов делегаты могут ознакомиться через общедоступную Систему официальной документации (СОД) на веб-сайте по следующему адресу: (<http://documents.un.org>).

² Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unece.org/meetings/practical.html). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (Lucille.Caillot@unece.org). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутр. ном. 71469). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте (www.unece.org/meetings/practical.htm).



I. Предварительные повестки дня

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

1. Утверждение повестки дня
2. Координация и организация работы
- 2.1 Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)
- 2.2 Программа работы и документация
- 2.3 Интеллектуальные транспортные системы
- 2.4 Последующая деятельность по итогам семьдесят шестой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ)
- 2.5 Последующая деятельность в контексте реформы ЕЭК
3. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29
- 3.1 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят восьмая сессия, 2–4 сентября 2013 года)
- 3.2 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят пятая сессия, 17–19 сентября 2013 года)
- 3.3 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (105-я сессия, 8–11 октября 2013 года)
- 3.4 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семидесятая сессия, 21–23 октября 2013 года)
- 3.5 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят седьмая сессия, 14 ноября 2013 года)
- 3.6 Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях
- 3.6.1 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят четвертая сессия, 17–19 декабря 2013 года)
- 3.6.2 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят восьмая сессия, 7–10 января 2014 года)
- 3.6.3 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят девятая сессия, 28–30 января 2014 года)
- 3.6.4 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят шестая сессия, 17–21 февраля 2014 года)
4. Соглашение 1958 года
- 4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН
- 4.2 Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года
- 4.2.1 Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН

- 4.3 Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)
- 4.4 Рассмотрение поправок к Соглашению 1958 года
- 4.5 Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)
- 4.6 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB
- 4.6.1 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 (шум мотоциклов)
- 4.7 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF
- 4.7.1 Предложение по дополнению 11 к поправкам серии 11 к Правилам № 13 (торможение большегрузных транспортных средств)
- 4.8 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG
- 4.8.1 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 03 к Правилам № 18 (противоугонные системы автомобилей)
- 4.8.2 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 03 к Правилам № 46 (устройства для непрямого обзора)
- 4.8.3 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 46 (устройства для непрямого обзора)
- 4.8.4 Предложение по дополнению 14 к поправкам серии 01 к Правилам № 67 (транспортные средства, работающие на СНГ)
- 4.8.5 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 04 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий M₂ и M₃)
- 4.8.6 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 01 к Правилам № 110 (транспортные средства, работающие на КПП/СПГ)
- 4.9 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE
- 4.9.1 Предложение по дополнению 15 к поправкам серии 02 к Правилам № 3 (светоотражающие приспособления)
- 4.9.2 Предложение по дополнению 25 к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (указатели поворота)
- 4.9.3 Предложение по дополнению 23 к поправкам серии 02 к Правилам № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни)
- 4.9.4 Предложение по поправкам серии 05 к Правилам № 10 (электромагнитная совместимость)
- 4.9.5 Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 04 к Правилам № 19 (передние противотуманные фары)
- 4.9.6 Предложение по поправкам серии 04 к Правилам № 27 (предупреждающие треугольники)
- 4.9.7 Предложение по дополнению 13 к поправкам серии 04 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

- 4.9.8 Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 05 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)
- 4.9.9 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)
- 4.9.10 Предложение по дополнению 9 к Правилам № 65 (специальные предупреждающие огни)
- 4.9.11 Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 01 к Правилам № 74 (установка устройств освещения и световой сигнализации (мопеды))
- 4.9.12 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 01 к Правилам № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света)
- 4.9.13 Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 01 к Правилам № 123 (адаптивные системы переднего освещения (АСПО))
- 4.10 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRRF
- 4.10.1 Предложение по исправлению 1 (только на русском языке) к Пересмотру 8 Правил № 13 (торможение большегрузных транспортных средств)
- 4.10.2 Предложение по исправлению 4 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины: сопротивление качению, шум, производимый при качении, и сцепление на мокрых поверхностях)
- 4.10.3 Предложение по исправлению 5 (только на русском языке) к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины: сопротивление качению, шум, производимый при качении, и сцепление на мокрых поверхностях)
- 4.11 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые будут представлены
- 4.12 Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение
- 4.12.1 Предложение по поправкам к Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N)
- 4.12.2 Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)
- 4.12.3 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины: сопротивление качению, шум, производимый при качении, и сцепление на мокрых поверхностях)
- 4.13 Предложения по поправкам к существующим правилам, представленные вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, для рассмотрения на его сессии в июне 2014 года
- 4.13.1 Предложение по исправлению 1 к Правилам № 54 (шины для транспортных средств индивидуального пользования и их прицепов)
- 4.13.2 Предложение по дополнению 19 к Правилам № 54 (шины для транспортных средств индивидуального пользования и их прицепов)

- 4.13.3 Предложение по дополнению 14 к Правилам № 75 (шины для мотоциклов и мопедов)
- 4.13.4 Предложение по дополнению 11 к Правилам № 106 (шины для сельскохозяйственных транспортных средств)
- 4.13.5 Исправление к документу ECE/TRANS/WP.29/2012/30 (проект поправок серии 01 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов))
- 5. Соглашение 1998 года
 - 5.1 Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения;
 - 5.2 Рассмотрение проектов глобальных технических правил (ГТП ООН) и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам
 - 5.1.2 Предложение по проекту гтп, касающихся всемирных согласованных процедур испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)
 - 5.2.2 Предложение по проекту глобальных технических правил, касающихся шин
 - 5.3 Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил, если таковые представлены
 - 5.4 Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать Всемирному форуму, если таковые получены
 - 5.5 Осуществление программы работы в рамках Соглашения 1998 года вспомогательными рабочими группами Всемирного форума
- 6. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства
- 7. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры)
 - 7.1 Статус Соглашения
- 8. Прочие вопросы
 - 8.1 Обмен информацией по правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва
 - 8.2 Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил ООН и глобальных технических правил ООН в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов
- 9. Утверждение доклада

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

10. Учреждение Комитета АС.1 и выборы должностных лиц на 2014 год
11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам: голосование в АС.1

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

12. Учреждение Исполнительного комитета АС.3 и выборы должностных лиц на 2014 год
13. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил ООН и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство
14. Рассмотрение АС.3 проектов глобальных технических правил ООН и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН и голосование по ним
- 14.1 Предложение по глобальным техническим правилам, касающимся всемирных согласованных процедур испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)
- 14.2 Предложение по глобальным техническим правилам, касающимся шин
15. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил ООН, если таковые представлены
16. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены
17. Ход разработки новых глобальных технических правил ООН и поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН (ГТП ООН)
- 17.1 ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ))
- 17.2 ГТП № 3 (торможение мотоциклов)
- 17.3 ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))
- 17.4 ГТП № 7 (подголовники)
- 17.5 ГТП № 9 (безопасность пешеходов)
- 17.6 ГТП № 13 (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) – этап 2)
- 17.7 ГТП № 14 (боковой удар о столб (БУС) – этап 2)
- 17.8 Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ)
- 17.9 Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС)

- 17.10 Проект ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 b))
- 18. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными
 - 18.1 Сопоставимость краш-тестов автомобилей
 - 18.2 Интеллектуальные транспортные системы
 - 18.3 Технологии освещения дорог
 - 18.4 Согласование манекенов для испытания на боковой удар
 - 18.5 Электромобили и окружающая среда
 - 18.6 Автономные транспортные средства
 - 18.7 Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования
- 19. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые представлены
- 20. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы
- 21. Прочие вопросы

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

- 22. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2014 год
- 23. Поправки к предписаниям № 1 и 2
- 24. Прочие вопросы

II. Аннотации и перечень документов

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 7 главы III Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1107

Аннотированная предварительная повестка дня
162-й сессии

2. Координация и организация работы

2.1 Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)

Председатель Комитета (WP.29/AC.2) сообщит о результатах обсуждений, состоявшихся в ходе его 114-й сессии, и представит рекомендации Административного комитета Всемирному форуму для рассмотрения и принятия.

2.2 Программа работы и документация

Всемирному форуму предлагается обсудить пересмотренную программу работы, включая перечень документов. Всемирный форум, возможно, пожелает принять к сведению перечень неофициальных рабочих групп, связанных с WP.29 и его рабочими группами.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/1	Программа работы
WP.29-162-01	Перечень неофициальных рабочих групп

2.3 Интеллектуальные транспортные системы

Всемирный форум, возможно, пожелает ознакомиться с информацией о разработке интеллектуальных транспортных систем (ИТС). Предполагается, что неофициальная рабочая группа по ИТС проведет совещание в ходе сессии³.

2.4 Последующая деятельность по итогам семьдесят шестой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ)

Секретариат проинформирует Всемирный форум о соответствующих решениях, принятых Комитетом по внутреннему транспорту (КВТ) на его семьдесят шестой сессии (25–27 февраля 2014 года).

2.5 Последующая деятельность в контексте реформы ЕЭК

Всемирный форум, возможно, пожелает ознакомиться с информацией о последующей деятельности в контексте реформы ЕЭК, прежде всего по вопросу о назначении дополнительных сотрудников категории специалистов в секретариате WP.29. По просьбе WP.29 секретариат представит информацию о распределении задач в секретариате (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункт 22).

Документация

WP.29-162-02	Распределение задач в секретариате
--------------	------------------------------------

3. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29

Всемирный форум, как ожидается, рассмотрит и утвердит доклады рабочих групп по вопросам шума (GRB), торможения и ходовой части (GRRF), общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), вопросам освещения и

³ Сессия самого WP.29 может быть завершена в пятницу, 14 марта 2014 года, в 12 ч. 30 м., а совещание неофициальной рабочей группы по интеллектуальным транспортным системам (ИТС) планируется провести во второй половине дня. Однако, если это будет сочтено целесообразным, совещание по ИТС может состояться и раньше (например, в пятницу, 14 марта 2014 года, в первой половине дня).

световой сигнализации (GRE) и проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE).

- 3.1 *Рабочая группа по вопросам шума (GRB)
(пятьдесят восьмая сессия, 2–4 сентября 2013 года)*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRB/56 Доклад о работе пятьдесят восьмой сессии GRB

- 3.2 *Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)
(семьдесят пятая сессия, 17–19 февраля 2013 года)*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75 Доклад о работе семьдесят пятой сессии GRRF

- 3.3 *Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)
(105-я сессия, 8–11 октября 2013 года)*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84 Доклад о работе 105-й сессии GRSG, включая пересмотренный круг ведения НРГ по системам видеокамер/видеомониторов (СВКВМ) в приложении II к докладу

- 3.4 *Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)
(семидесятая сессия, 21–23 октября 2013 года)*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRE/70 Доклад о работе семидесятой сессии GRE

- 3.5 *Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)
(шестьдесят седьмая сессия, 14 ноября 2013 года)*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRPE/67 Доклад о работе шестьдесят седьмой сессии GRPE

- 3.6 *Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях*

- 3.6.1 *Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)
(пятьдесят четвертая сессия, 17–19 декабря 2013 года)*

Председатель GRSP сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на этой сессии.

- 3.6.2 *Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят восьмая сессия, 7–10 января 2014 года)*

Председатель GRPE сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на этой сессии.

- 3.6.3 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят девятая сессия, 28–30 января 2014 года)

Председатель GRB сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на этой сессии.

- 3.6.4 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят шестая сессия, 17–21 февраля 2014 года)

Председатель GRRF сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на этой сессии.

4. Соглашение 1958 года

4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН

Секретариат сообщит о статусе Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН на основе обновленного варианта документа ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22, в котором содержится вся информация, полученная секретариатом к 14 февраля 2014 года и имеющаяся на веб-сайте. Измененный вариант документа о статусе и перечень изменений к первоначальному документу о статусе (ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22) будут распространены в 2014 году в документе "Соответствующий перечень изменений к неофициальному обновленному варианту документа ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22". Оба документа – обновленный вариант и перечень изменений – будут периодически размещаться на веб-сайте WP.29.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22 Статус Соглашения 1958 года

4.2 Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года

Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть любой вопрос, связанный с Соглашением 1958 года, по просьбе председателей вспомогательных рабочих групп WP.29 и дать соответствующие указания.

- 4.2.1 Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН

Секретариат проинформирует о результатах Международной конференции на тему "Стандарты и системы нормативного регулирования", состоявшейся 19 ноября 2013 года в рамках сессии Рабочей группы по политике в области сотрудничества по вопросам нормативного регулирования и стандартизации (WP.6 Отдела торговли ЕЭК ООН). Представитель Международной организации по стандартизации (ИСО), возможно, пожелает проинформировать о позиции своей организации по этому вопросу (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 43–47).

4.3 Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)

Председатель неофициальной рабочей группы по МОУТКТС проинформирует о результатах работы, проведенной в ходе ее совещаний. Председатель подгруппы, которой поручено подготовить проект правил № 0 ООН, сообщит о

ходе работы над правилами ООН. На сессии планируется подробно рассмотреть правила № 0 ООН (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 48 и 49).

4.4 *Рассмотрение поправок к Соглашению 1958 года*

Всемирный форум решил детально рассмотреть предложение по Пересмотру 3 Соглашения 1958 года. Всемирный форум решил также, что подробное сообщение с изложением основных поправок к Соглашению 1958 года будет сделано Председателем подгруппы по подготовке проекта поправок к Соглашению 1958 года. WP.29 ожидает, что Договаривающиеся стороны Соглашения проанализируют это предложение и представят свои соображения по нему в ходе сессии (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 50 и 51). Таким образом, вторая половина дня 12 марта 2014 будет посвящена рассмотрению пунктов 4.3, 4.4 и 4.5 повестки дня.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/26	Предложение по Пересмотру 3 Соглашения 1958 года
WP.29-162-03	Обновленное предложение по Пересмотру 3 Соглашения

4.5 *Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)*

Секретариат проинформирует о ходе работы по размещению ДЕТА на сервере Организации Объединенных Наций (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 52 и 53).

4.6 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB*

Всемирный форум рассмотрит следующее предложение и, возможно, решит передать его Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями, касающимися его принятия путем голосования.

- 4.6.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/2 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 (шум мотоциклов) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/56, пункты 3, 4 и 5, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/11 без поправок, ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/7 без поправок и GRB-58-01, который воспроизводится в приложении II к докладу)

4.7 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF*

Всемирный форум рассмотрит следующее предложение и, возможно, решит передать его Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями, касающимися его принятия путем голосования.

- 4.7.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/3 Предложение по исправлению 11 к поправкам серии 11 к Правилам № 13 (торможение большегрузных транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункты 8–9, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/13 и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/12 с поправками, содержащимися в приложении II к докладу)

4.8 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG*

Всемирный форум рассмотрит следующие предложения и, возможно, решит передать их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями, касающимися их принятия путем голосования.

- 4.8.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/7 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 03 к Правилам № 18 (противоугонные системы автомобилей) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункт 17, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/20, который воспроизводится в пункте 17)
- 4.8.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/8 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 03 к Правилам № 46 (устройства для непрямого обзора) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункт 29, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/18 с поправками, содержащимися в пункте 29 доклада)
- 4.8.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/9 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 46 (устройства для непрямого обзора) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункты 27, 28 и 32, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/23 с поправками, содержащимися в пункте 27 доклада, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/19 с поправками, содержащимися в пункте 28 доклада, и на основе поправок, которые воспроизводятся в пункте 32 доклада)
- 4.8.4 ECE/TRANS/WP.29/2014/10 Предложение по дополнению 14 к поправкам серии 01 к Правилам № 67 (транспортные средства, работающие на СНГ) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункт 35, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/24 с поправками, содержащимися в пункте 35 доклада)
- 4.8.5 ECE/TRANS/WP.29/2014/11 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 04 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий M₂ и M₃) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункты 6 и 7, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/15, который воспроизводится в пункте 6 доклада, и ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/22, который воспроизводится в пункте 7 доклада)

- 4.8.6 ECE/TRANS/WP.29/2014/12 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 01 к Правилам № 110 (транспортные средства, работающие на КПП/СПГ) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункты 37 и 38, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/25 и ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/26, который воспроизводится в приложении III к докладу)

4.9 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE*

Всемирный форум рассмотрит следующие предложения и, возможно, решит передать их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями, касающимися их принятия путем голосования.

- 4.9.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/13 Предложение по дополнению 15 к поправкам серии 02 к Правилам № 3 (светоотражающие приспособления) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункт 44, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/46 без поправок)
- 4.9.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/14 Предложение по дополнению 25 к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (указатели поворота) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункты 23 и 29, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/47 с поправками, содержащимися в приложении IV к докладу, и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/61 с поправками, содержащимися в приложении V к докладу)
- 4.9.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/15 Предложение по дополнению 23 к поправкам серии 02 к Правилам № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункт 28, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/42 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/48 с поправками, содержащимися в приложении VI к докладу)
- 4.9.4 ECE/TRANS/WP.29/2014/16 Предложение по поправкам серии 05 к Правилам № 10 (электромагнитная совместимость) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункт 32, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/73 с поправками, содержащимися в приложении XII к докладу)
- 4.9.5 ECE/TRANS/WP.29/2014/17 Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 04 к Правилам № 19 (передние противотуманные фары) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункт 49, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/66 без поправок)

- 4.9.6 ECE/TRANS/WP.29/2014/18 Предложение по поправкам серии 04 к Правилам № 27 (предупреждающие треугольники) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункты 34–35, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/58 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/49 с поправками, содержащимися в приложении VII к докладу)
- 4.9.7 ECE/TRANS/WP.29/2014/19 Предложение по дополнению 13 к поправкам серии 04 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункт 25, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/60 без поправок)
- 4.9.8 ECE/TRANS/WP.29/2014/20 Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 05 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункт 25, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/60 без поправок)
- 4.9.9 ECE/TRANS/WP.29/2014/21 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункты 9 и 23, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/51 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/47 с поправками, содержащимися в приложении IV к докладу)
- 4.9.10 ECE/TRANS/WP.29/2014/22 Предложение по дополнению 9 к Правилам № 65 (специальные предупреждающие огни) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункты 36–37, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/59 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/52 с поправками, содержащимися в приложении X к докладу)
- 4.9.11 ECE/TRANS/WP.29/2014/23 Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 01 к Правилам № 74 (установка устройств освещения и световой сигнализации (мотопеды)) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункт 18, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/56 с поправками, содержащимися в приложении II к докладу)
- 4.9.12 ECE/TRANS/WP.29/2014/24 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 01 к Правилам № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункты 45 и 51, на основе приложения IX к докладу и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/53 без поправок)

- 4.9.13 ECE/TRANS/WP.29/2014/25 Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 01 к Правилам № 123 (адаптивные системы переднего освещения (АСПО)) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункты 46–47, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/54 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/63)

4.10 *Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRRF*

Всемирный форум рассмотрит следующие предложения и, возможно, решит передать их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями, касающимися их принятия путем голосования.

- 4.10.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/4 Предложение по исправлению 1 (только на русском языке) к Пересмотру 8 Правил № 13 (торможение большегрузных транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/75, пункт 16, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/15 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу)
- 4.10.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/5 Предложение по исправлению 4 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины: сопротивление качению, шум, производимый при качении, и сцепление на мокрых поверхностях) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/75, пункт 28, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/18 без поправок)
- 4.10.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/6 Предложение по исправлению 5 (только на русском языке) к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины: сопротивление качению, шум, производимый при качении, и сцепление на мокрых поверхностях) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/75, пункт 27, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/17 без поправок)

4.11 *Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые будут представлены*

4.12 *Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение*

WP.29 решил рассмотреть этот вопрос на своей июньской сессии 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункт 69)

- 4.12.1 ECE/TRANS/WP.29/2011/64 Предложение по поправкам к Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N) (ECE/TRANS/WP.29/GRB/51, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/2, который воспроизводится в приложении IV к докладу)

- 4.12.2 ECE/TRANS/WP.29/2012/30 Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/80, пункт 24, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/20, который воспроизводится в приложении IV к докладу)
- 4.12.3 ECE/TRANS/WP.29/2013/66 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины: сопротивление качению, шум, производимый шинами при качении, и сцепление на мокрых поверхностях) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/75, пункт 25, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/9 с поправками, содержащимися в приложении VII к докладу)
- 4.13 *Предложения по поправкам к существующим правилам, представленные вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, для рассмотрения на его сессии в июне 2014 года*
- 4.13.1 Предложение по исправлению 1 к Правилам № 54 (шины для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункт 31, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/26 без поправок)
- 4.13.2 Предложение по дополнению 19 к Правилам № 54 (шины для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункт 30, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/19 без поправок)
- 4.13.3 Предложение по дополнению 14 к Правилам № 75 (шины для мотоциклов/мопедов) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункт 33, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/21 без поправок)
- 4.13.4 Предложение по дополнению 11 к Правилам № 106 (шины для сельскохозяйственных транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункт 34, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/23 без поправок)
- 4.13.5 Исправление к документу ECE/TRANS/WP.29/2012/30 (проект поправок серии 01 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункт 45, на основе GRSG-105-30, который воспроизводится в приложении IV к докладу)

5. Соглашение 1998 года

5.1 Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения

Секретариат представит обновленный документ о статусе Соглашения 1998 года, включая список Договаривающихся сторон Соглашения, принятые ГТП ООН, поправки к ним и технические правила, перечисленные в Компендиуме потенциальных правил, с учетом замечаний, полученных секретариатом. Будет также представлен перечень приоритетов и вопросов, которые рассматриваются Всемирным форумом и его вспомогательными органами в рамках обмена мнениями, включая самую последнюю информацию.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.9

Статус Соглашения 1998 года

5.2–5.5 Всемирный форум, возможно, примет к сведению пункты 5.2–5.5 повестки дня и решит передать их для подробного рассмотрения Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (АС.3).

6. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства

Всемирный форум решил сохранить этот пункт в своей повестке дня в ожидании дополнительной информации.

7. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры)

7.1 Статус Соглашения 1998 года

Секретариат представит пересмотренный документ о статусе Соглашения, включая состояние прилагаемых к Соглашению предписаний ООН, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов. Договаривающимся сторонам было предложено передать в секретариат информацию о своих административных органах и технических службах (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункт 73).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5

Статус Соглашения 1997 года

8. Прочие вопросы

8.1 Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать сообщение о результатах работы неофициальной рабочей группы (НРГ). НРГ проведет свое третье заседание 26 июня 2014 года во второй половине дня.

- 8.2 *Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил ООН и глобальных технических правил ООН в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов*

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать информацию секретариата Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) о результатах сессии WP.1, состоявшейся в Нью-Дели 4–6 декабря 2013 года (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункт 76).

9. Утверждение доклада

В соответствии со сложившейся практикой Всемирный форум утвердит доклад о работе своей 162-й сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Этот доклад должен также включать разделы о работе:

- a) пятьдесят шестой сессии Административного комитета (АС.1) Соглашения 1958 года;
- b) сороковой сессии Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения 1998 года;
- c) девятой сессии Административного комитета (АС.4) Соглашения 1997 года.

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

10. Учреждение Комитета АС.1 и выборы должностных лиц на 2014 год

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении 1 к Соглашению 1958 года (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2, статья 1, пункт 2), в состав Административного комитета входят все Договаривающиеся стороны. АС.1 ежегодно на своей первой сессии избирает Председателя и заместителя Председателя (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2, добавление 1, статья 3).

11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам: голосование в АС.1

В соответствии с процедурой, изложенной в добавлении 1, Административный комитет принимает новые правила и поправки к ним. Предлагаемые правила и поправки к правилам выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения и применяющая данные правила, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих данные правила. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данные правила. Проекты правил и поправок к существующим правилам принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 12 и добавление 1).

Договаривающимся сторонам, у которых возникают трудности, связанные с участием в работе сессий Административного комитета (АС.1), в порядке

исключения может быть разрешено изложить свои мнения по рассматриваемым вопросам в письменном виде или передать свое право голоса другим Договаривающимся сторонам, участвующим в работе сессии (TRANS/WP.29/482, пункт 11).

Любые правила, принятые в соответствии с положениями Соглашения без поправок, могут рассматриваться в качестве правил, принятых в соответствии с измененным Соглашением (пункт 3 статьи 15), если все Договаривающиеся стороны Соглашения согласятся с этим.

АС.1 проведет голосование по предложенным поправкам и исправлениям к существующим правилам, указанным в пунктах 4.6–4.14 повестки дня, с учетом рекомендаций Всемирного форума.

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

12. Учреждение Исполнительного комитета АС.3 и выборы должностных лиц на 2014 год

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении В к Соглашению 1998 года (ECE/TRANS/132 и Согг.1), в состав Исполнительного комитета входят все Договаривающиеся стороны. На своей первой сессии АС.3 избирает должностных лиц на соответствующий год.

13. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил ООН и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство

Исполнительный комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса. Договаривающимся сторонам Соглашения было предложено использовать систему уведомления, разработанную секретариатом, для ежегодных сообщений о транспонировании ГТП ООН и поправок к ним. Договаривающиеся стороны могут использовать в качестве модели примеры, представленные Европейским союзом, Российской Федерацией (ECE/TRANS/WP.29/1102, пункты 115 и 116), а также Республикой Корея и Соединенными Штатами Америки (ECE/TRANS/WP.29/1104, пункт 96) (см. WP.29-159-07, WP.29-159-08, WP.29-160-29 и WP.29-160-30). АС.3 решил дополнительно уточнить обязательство Договаривающихся сторон по представлению обязательных сообщений в секретариат, касающихся транспонирования ГТП ООН и поправок к ним, в связи с которыми они проголосовали за использование электронной системы, разработанной секретариатом (ECE/TRANS/WP.29/1016, пункт 85).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.9

Статус Соглашения 1998 года, включая обязательные уведомления, направляемые Договаривающимися сторонами в секретариат в соответствии со статьей 7 Соглашения. Этот документ был впервые подготовлен секретариатом в 2007 году в качестве инструмента мониторинга Соглашения

14. Рассмотрение АС.3 проектов глобальных технических правил и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам и голосование по ним

Договаривающиеся стороны устанавливают через Исполнительный комитет, состоящий из всех Договаривающихся сторон в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении В, и на основе положений, содержащихся в нижеследующих статьях и пунктах, глобальные технические правила, касающиеся рабочих характеристик колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, в области безопасности, охраны окружающей среды, эффективного использования энергии и защиты от угона (статья 1, пункт 1.1.1).

Предлагаемые новые глобальные технические правила, а также предлагаемые поправки к введенным глобальным техническим правилам выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон Соглашения. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, осуществляют свое право голоса по количеству голосов, равному числу ее государств-членов, которые являются Договаривающимися сторонами Соглашения. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за суверенные государства, входящие в состав этой организации, которые являются Договаривающимися сторонами Соглашения (приложение В, статьи 3 и 5). Проекты новых глобальных технических правил, а также предлагаемые поправки к введенным глобальным техническим правилам принимаются посредством голосования на основе консенсуса присутствующими и участвующими в голосовании Договаривающимися сторонами Соглашения (приложение В, статья 7.2).

14.1 Предложение по глобальным техническим правилам, касающимся всемирных согласованных процедур испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/27

Проект ГТП, касающихся всемирной согласованной процедуры испытаний транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/67, пункт 6, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2013/13 с поправками, содержащимися в документе GRPE-67-04-Rev.1)

ECE/TRANS/WP.29/2014/28

Окончательный доклад по проекту ГТП, касающихся всемирной согласованной процедуры испытаний транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/67, пункт 6, на основе документа GRB-67-05-Rev.3, который воспроизводится в приложении II к докладу)

ECE/TRANS/WP.29/2012/59	Второй доклад о ходе работы
ECE/TRANS/WP.29/2011/87	Круг ведения неофициальной рабочей группы и первый доклад о ходе работы
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/26 ECE/TRANS/WP.29/AC.3/26/Add.1	Разрешение на разработку ГТП

14.2 *Предложение по глобальным техническим правилам, касающимся шин*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2013/63	Предложение по ГТП, касающимся шин (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/74, пункт 21, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2012/22 с поправками, содержащимися в документе GRRF-74-38 и пункте 21 доклада)
ECE/TRANS/WP.29/2013/122	Окончательный доклад по проекту ГТП
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/15	Разрешение на разработку ГТП
ECE/TRANS/WP.29/2012/125	Предварительный доклад

15. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил ООН, если таковые представлены

По просьбе любой Договаривающейся стороны Исполнительному комитету следует проводить голосование по вопросу о включении в Компендиум потенциальных правил любых национальных или региональных технических правил в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 7 приложения В к Соглашению (ECE/TRANS/132 и Согг.1). Для проведения голосования требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон Соглашения (приложение В, статья 5).

16. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены

WP.29 и AC.3 решили дать указания, основанные на консенсусе, по нерегулированным вопросам в проектах ГТП ООН или поправках к ним, по которым соответствующей рабочей группе не удалось найти решение (ECE/TRANS/WP.29/1085, пункт 78).

17. Ход разработки новых глобальных технических правил ООН и поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН (ГТП ООН)

Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть результаты деятельности вспомогательных рабочих групп Всемирного форума по предложениям, касающимся новых глобальных технических правил ООН, и по разработке введенных глобальных технических правил ООН, перечисленных в программе работы (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 95–106, и приложение IV. Исполнительному комитету AC.3 надлежит рассмотреть и, возможно, принять только те документы, указанные в предварительной повестке дня, которые не

заклучены в скобки. Документы, заключенные в скобки, указаны в предварительной повестке дня только в качестве справочных и поэтому рассмотрения Исполнительным комитетом (АС.3) не требуют.

17.1 *ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ))*

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36) Разрешение на разработку поправки к ГТП № 2

17.2 *ГТП № 3 (торможение мотоциклов)*

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/37) Разрешение на разработку поправки к ГТП № 3

17.3 *ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))*

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/29) Разрешение на разработку либо поправки к ГТП № 4, либо новых ГТП

17.4 *ГТП № 7 (подголовники)*

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/2012/34) Доклад о ходе осуществления второго этапа разработки ГТП № 7

(ECE/TRANS/WP.29/2011/86) Второй доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/2010/136) Первый доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25) Разрешение на разработку поправки

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25/Rev.1) Пересмотренное разрешение на разработку поправки

17.5 *ГТП № 9 (безопасность пешеходов)*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/29 Пятый доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/2013/129) Четвертый доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/2013/36) Третий доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/1102, приложение III) Поправки к третьему докладу о ходе работы, принятые АС.3

(ECE/TRANS/WP.29/2012/120) Второй доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/2012/58)	Первый доклад о ходе работы по этапу 2
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/24)	Разрешение на разработку поправок (этап 2, касающийся Flex-PLI) к ГТП № 9 (безопасность пешеходов)
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31)	Разрешение на разработку поправок (уточнение нынешнего текста во избежание неправильного толкования) к ГТП № 9 (безопасность пешеходов)

17.6 ГТП № 13 (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) – этап 2)

АС.3, возможно, пожелает заслушать информацию о планах работы по подготовке этапа 2 ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункт 100). АС.3, возможно, пожелает проверить, нужно ли вносить изменения в разрешение (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17) на разработку этих ГТП ООН на этапе 2.

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17)	Разрешение на разработку ГТП
---------------------------	------------------------------

17.7 ГТП № 14 (боковой удар о столб (БУС) – этап 2)

После принятия ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 86–91) АС.3, возможно, пожелает рассмотреть поправки, предложенные Соединенными Штатами Америки на предыдущей сессии (WP.29-161-07) для их включения в рамках второго этапа работы. АС.3 следует рассмотреть необходимость запроса о внесении поправок в ГТП ООН.

17.8 Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ)

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/2012/121)	Круг ведения НРГ
(ECE/TRANS/WP.29/2012/122)	Первый доклад о ходе работы
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32)	Разрешение на разработку ГТП

17.9 Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС)

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33)	Разрешение на разработку ГТП
---------------------------	------------------------------

17.10 Проект ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 б))

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/2014/30)	Разрешение на разработку ГТП на этапе 1 б)
---------------------------	--

18. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными

АС.3 будет проинформирован о работе над другими приоритетами, включенными в программу работы (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 107–115, и приложение IV).

18.1 *Сопоставимость краш-тестов автомобилей*

18.2 *Интеллектуальные транспортные системы*

18.3 *Технологии освещения дорог*

18.4 *Согласование манекенов для испытания на боковой удар*

18.5 *Электромобили и окружающая среда*

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32)

Разрешение на учреждение неофициальной рабочей группы по разработке нормативного справочного руководства по технологиям электромобилей

18.6 *Автономные транспортные средства*

После обсуждения, состоявшемся на предыдущей сессии, АС.3 решил продолжить рассмотрение этого вопроса и поручил секретариату включить отдельный пункт повестки дня (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 113–115).

18.7 *Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования*

19. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые представлены

Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть предложения по разработке новых ГТП ООН или поправкам к существующим ГТП ООН, включенным в Глобальный регистр.

20. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы

Исполнительный комитет решил продолжить рассмотрение предложения WP.29-161-12 и WP.29-161-13, представленного Кореей для разработки новых ГТП ООН, касающихся качества воздуха внутри транспортных средств (КВТС), а также предложения WP.29-161-22, переданного представителем Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 117–119).

Документация

WP.29-161-12

WP.29-161-13

Предложение по разработке новых глобальных технических правил ООН, касающихся качества воздуха внутри транспортных средств (КВТС)

WP.29-161-22

Экологическая безопасность транспортных средств

21. Прочие вопросы**D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)****22. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2014 год**

Административный комитет (АС.4) созывается по требованию Договаривающихся сторон Соглашения для принятия решений, касающихся Соглашения и/или прилагаемых к нему предписаний ООН. В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении 1 к Соглашению 1997 года (ECE/RCTE/CONF/4), в состав Административного комитета входят все Договаривающиеся стороны. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон (статья 5 добавления 1 к Соглашению). На своей первой сессии АС.3 избирает должностных лиц на соответствующий год.

23. Поправки к предписаниям № 1 и 2

WP.29 решил передать предложения по поправкам к предписаниям № 1 и 2 ООН Административному комитету АС.4 для рассмотрения и принятия путем голосования. Предлагаемые поправки к правилам выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения и применяющая данные правила, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих данные правила. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данные правила. Проекты правил и поправок к существующим правилам принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 6 добавления 1 к Соглашению 1997 года). Договаривающимся сторонам Соглашения предлагается обеспечить свое представительство путем направления представителей либо из столиц, либо из своих представительств в Женеве). Голосование, как ожидается, состоится в четверг, 13 марта 2014 года, в конце первой половины рабочего дня сессии.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2013/132

Предложение по поправкам к Предписанию № 1

ECE/TRANS/WP.29/2013/133

Предложение по поправкам к Предписанию № 2

24. Прочие вопросы